

E.

¶ Ecauia, nic, hazer llegar alguna cosa.
 eco, ni, llegar.
 eleuiloni, cosa digna de desearse.
 etl. frisol.
 eua, ni, partirse.
 eua, nic, leuantar alguna cosa.
 euatitlalia, poner alguna cosa en hiesta.
 ynic, beuer.
 yacatl, nariz.
 yamancayotl. blandura de alguna cosa.
 yan. preposicion, en.
 yatica, ni, estar yendo.
 yaticac ni, idem.
 yaualoea, nic, rodear.
 yualochtia, nic, hazer rodear.
 yauh, ni, yr.
 yauitl, maiz negro.
 ¶ ycac, ni, estar en pie.
 ycali, nic, guerrear o escaramucear con otro.
 ycampa, a las espaldas.
 ycatiltia, nic, hazer estas en pie.
 yeca, nic, pisar.
 yexitl. pie.
 yça. ni, despertar.
 ycequi. nic, tostar en comal cosas menudas. verbi gracia maiz.
 ycequiltia. nic, hazer que otro tueste.
 ychcatl. oueja.
 ychpochtli. donzella.
 ychtecapol. ladronazo.
 ycuelia. nic, hazer merced.
 yeuci. ni, coserse o sazonarse algo.
 ycuxitia, nic, cozer, o sazonar algo.

¶ yetl. cierta yerua medicinal.
 yecaluia. nic, acabar algo para otro.
 yecauí. ni, acabarse algo.
 yecoua. nic, llevar al cabo algo.
 yectia. ni, yrse haziendo bueno.
 yectia. nic, adereçar algo.
 yetica. ni, estar puesto algo.
 yetztia. nic, hazer que otra cosa este.
 yeuatl. aquel.
 ¶ Yhiya. nic, aborrecer algo.
 yhicaticaiotl, blandura a manera de la del algodón.
 yhyotl, spiritu o resuello.
 yhyouiltia, nic, hazer padecer a otro.
 ¶ Ylaczilulia. nic, torcerle algo a otro.
 ylacztoa. nic, torcer algo.
 ylama, vieja.
 ylochtia, nic, hazer boluer a otro.
 yloti, ni, voluer.
 yluia, nic, dezir algo a otro.
 yluicatl, cielo.
 ¶ Ymacaci, nic, temer.
 ymatcauia, nic, hazer algo con tiento y con prudencia.
 ¶ Ynaya. nic, esconder.
 ynailia. nic, esconder algo a otro.
 ynecuiltia, nic, hazer que otro huela.
 ¶ Yocoia. nic, formar: inuentar, criar.
 yocolia, nic, formar algo a otro.
 yoli, ni, viuir.
 yolitia, nic, dar vida a otro.
 ¶ yquania, nic, apartar.
 ¶ ytacatl, matalotaje.
 ytalhuia. nic, dezir de alguno o para alguno.
 yte cosa que tiene vientre.
 ytia, nic, hazer beuer a otro.
 ytítl, el vientre, o lo interior de alguna cosa.

ytlacauí, ni, dañarse o corromperse.
 ytlacoa, nic, dañar o corromper algo.
 ytoa, nic, dezir.
 ytqui, nic, llevar en sí algo.
 ytquitia, nic, hazer llevar a otro así.
 ytta, nic, ver.
 yttaltia, nic, hazer que otro vea.
 yttitia, nic, dar a ver alguna cosa.
 ytzmolini, ni, retoñecer.
 ytztiltia, nic, encarar algo.
 ytztimomana, ni, ponerse a ver algo.
 ytztimoquetza, ni, idem.
 ytztimotlalia, ni, idem.
 ¶ yztaia, ni, ponerse blanco.
 yzlatl, sal.
 yztauia, nic, salar.
 yztitl, la vña.
 yua, nic, embiar.
 yuitl, pluma del aue.
 ¶ yxica, ni, gotear o trasuinarsé algo.
 yximati, nic, conocer.
 yxitza, nic, hazer gotear o trasuinar.
 yxxolo choa, nic, pleglar la az de alguna cosa.

M.

Maca, nic, dar.
 machilia, nic, saber algo de otro.
 malacachiluia, nic, boltearle algo a otro.
 malacachoa, nic, dar bueltas en torno a alguna cosa.
 malacatl, húso.
 Maquixtia, nic, librar o saluar.
 mati, nic, saber.
 matl, braça medida.
 matlatl, red.

mauizçoa, ni, hazerse illustre.
 mauicoa, nic, marauillarse de algo.
 mauizço, cosa marauillosa.
 mauizçoti, ni, hazerse marauilloso.
 mauizçotl, honra.
 maxtlatl, bragas.
 ¶ Mecatl, cordel.
 mecaxochitl, cierta suerte de rosa.
 melaua, ni, endereçarse.
 melaua, nic, endereçar o declarar.
 metlatl, piedra de moler.
 mexicaiotl, costumbre Mexicana.
 Mexico: ciudad de Mexico, i. en medio de la luna.
 ¶ Micoani, instrumento de morir.
 mictlancaiotl, cosa infernal.
 mictia, nic, matar.
 miqui, ni, morir.
 miquiltia, nic, hazer morir a otro.
 miquiztli, muerte.
 mitl, la xara, saeta.
 mihua, el que tiene saetas.
 ¶ mochilianic, tirarle algo a otro.
 moloni, ni, manar alguna cosa.
 moliepitl, el codō.
 momoloca, ni, manar a borbollones.
 momolotza, nic, hazer manar desta manera.
 momotzaluaia, nic, roçar o remesarle algo a otro.
 momotzoa, nic, roçar o remesar a otro.
 motla, nic, tirar.
 moztla, mañana, adverbio.
 mozlati, ni, durar hasta mañana.

N.

N. en, preposicion.
 Nacatl, carne.

nacazti. ni, servir de oydo.
 nacaztli, oreja.
 nal. desotra parte, preposicion.
 nalco. idem.
 nalquiça. ni. traspasar o penetrar algo de una parte a otra.
 naltona. ni. trasluzirse o ser trasparente vna cosa.
 namaca. nic. vender.
 namaquiltia. nic. vender algo a otro.
 namictia. nic. ygualar vna cosa con otra.
 namiqui. nic. venir bien vna cosa con otra.
 namiquiltia. nic. aparear vna cosa con otra.
 namoia. nic. despojar.
 namoialia, nic, despojarle a otro.
 nanacatl. hongo.
 nauac. cerca, preposicion.
 neci. ni. parecer.
 neconi, cosa amable.
 neçomalia. nic, tener ceño con otro.
 nectia, nic, dar a querer algo.
 navuatlato. el interprete.
 necuiltonolli, riqueza.
 necuitloni, cosa digna de ser confesada.
 necuitlauiloni, cosa digna de que se tenga cuidado della.
 nelpiloni, el cingulo.
 neltoca. nic: creer.
 neltoquitia. nic. hazer creer.
 nemachtile, studioso de alguna cosa.
 nemachtilli, studio o disciplina de algo.
 nemi. ni. viuir.
 nemiliztli. la uida.
 nemitia. nic, hazer viuir.
 nencaiotl. el sustento.
 neololli manto o cobija.
 nepantla. en medio.
 nequi. nic. querer.

nequiltia. nic. hazer querer.
 netlamachtile, señor de la gloria.
 netlatilia. nic. esconderse de otro.
 netolli, voto. promesa.
 neuatl. yo.
 nexiltia, nic. descubrir algo.
 nextia. nic. idem.
 ¶ nochilia, nic, llamarle. algo a otro.
 nonotza. nic. ablar con alguno.
 notza. nic. llamar a alguno.

O.

¶ Oça. nic. vngir.
 ocelotl. tigre.
 ocotl. tea para alumbrar.
 ocuilin. gusano.
 oya. nic. desgranar.
 olini. ni. mouerse.
 olinia. nic, mouer algo.
 onoc. ni, estar acostado.
 onoltia. nic. acostar algo.
 oquichtli. yaron.
 otli. camino.
 otomitl. hombre de nacion otomi.
 ouia. nic. desgranarle a otro.
 oxilia, nic: vngirle algo a otro.

P.

Pa, nic. teñir.
 paca. nic. lauar.
 pacaltia. nic. hazer a otro que laue.
 paccaitta, nic. mirar algo con gusto.
 pachiluia. nic. apretarle algo a otro.